

ACTUALIZACION DEL PROGRAMA DE SERVICIO DE COMIDA

COMIDA PARA LA VIDA

Nuestra misión y compromiso es de proveer comidas enteras de alta calidad, frescas y nutricionalmente balanceadas y selecciones en el menú peladoras a cada estudiante. Nos esforzaremos a ofrecer opciones alimenticias que sean procesadas al mínimo. Para ayudarles a los estudiantes a comprender la responsabilidad individual y a hacer decisiones informadas, una de nuestras metas específicas es enseñarles hábitos alimenticios apropiados. Venga y acompáñenos a almorzar, y vea lo que estamos cocinando!



FRUTA Y VEGETABLE DEL MES

Para ayudarles a los estudiantes a familiarizarse con una variedad de frutas y vegetales, y a alentarlos a que coman más de este grupo alimenticio, representaremos una fruta y vegetal cada mes. ¡Busque recetas, verdades nutricionales y más trivialidades en sus menús mensuales!



ELECCIONES DE COMIDA TAHER

¡No hay monotonía aquí! Los estudiantes de la Secundaria y Prepa. tiene varias elecciones en nuestra elección extensiva de comida:

Elecciones Frescas del Jardín – Salud Pura

Vea nuestro gran surtido de elecciones saludables, incluyendo Ensaladas listas para comer, y Combinaciones de Elecciones Saludables. Todas son ofrecidas como una elección alternativa a las selecciones regulares de almuerzo.

Tortas que Miden un Pie

Disfrute de nuestra elección diaria de panes frescos horneados cada día junto con una variedad de carnes y quesos y verduras frescas.

Pizzas

Nuestras pizzas son preparadas cada día hechas a mano usando ingredientes frescos y quesos bajos en calorías. ¡Carne, queso y selecciones vegetarianas tentaran tus sentidos de sabor!

Estacion de Comida Hecha a la Parrilla

Para aquí para tus favoritos Americanos, como selecciones de una hamburguesa, pollo y otras comidas tradicionales.

Continuado detras.....

Barra de Frutas y Vegetales

Para ayudar a alentar a los estudiantes a que coman comidas bien balanceadas, estamos contentos de seguir ofreciendo nuestra barra de fruta y verduras al nivel de primaria. Cada estudiante pueden elegir dos artículos de una selección de fruta enlatada, ensaladas verdes, vegetales frescos (como apio y zanahorias), y pan de trigo entero.

SALUDOS DE PARTE DEL SERVICIO DE COMIDA

Otro año escolar esta a punto de comenzar, y con el vienen ideas nuevas e innovadoras desde el departamento de Servicio de Comida. ¡Estamos emocionados!

Reconociendo la preocupación nacional sobre la obesidad en los niños, el departamento de servicio de comida a implementado un nuevo programa llama Comida para la Vida. Nuestro enfoque será educar a los estudiantes para que tomen decisiones saludables. Ejemplos de los cambios que hemos hecho son:

- ☆ *Continuación de nuestro programa Comida para la Vida;*
- ☆ *Carteleros sobre la nutrición y hojas de hechos serán puestas en todas las escuelas;*
- ☆ *Mas frutas frescas y vegetales y productos de trigo integral serán ofrecidos en los menús;*
- ☆ *Mas comida tipo hecha a mano y sacar toda la trans-grasa;*
- ☆ *Panes de trigo entero y sabores de ensaladas calorías reducidas ofrecidas diariamente.*

Enseñándoles a los niños a que tomen la “decisión correcta” sobre al comida saludable es una lección importante en la nutrición apropiada. Los estudiantes tienen una variedad de elecciones y estamos cometidos a ayudar a los estudiantes a que hagan elecciones que apoyen a su salud. Si tiene cualquier pregunta, por favor llame al 494-8429.

Mike Penne, FSD



¡Estamos en una misión! Prometemos vivir por nuestra misión:

Reconocer que la buena nutrición tiene efectos positivos en el aprendizaje y buena salud, la misión del Departamento de Servicio de Comida es de proveerles alimentos nutricionales a los estudiantes, empleados y a la Comunidad de South Sioux City, en una forma bondadosa amistosa hacia los clientes con un menú que se basa en comida fresca mas comida de

trigo entero, legumbres, frutas y vegetales frescos y comidas minimamente procesadas, y un uso rebajado de comidas con trans-grasas altas en miel fructosa de maíz. Adicionalmente nos comprometemos en educar a nuestros clientes a adoptar una forma de vida más nutricional.

PAGOS

Depósitos hechos antes de las 9:30 a.m. estarán listos para los negocios de ese día. Por favor sepa que puede tomar hasta 24 horas para anotar su cuenta.

¡Usted también puede revisar su saldo de cuenta y las 15 ultimas transacciones en la red! Simplemente vaya al sitio de red escolar:

www.sscardinals.org

1. Haga click en Lunch Menus
2. Haga click en Access to Lunch Balance Information
3. Haga click en Family Account Services
4. Siga las direcciones en la próxima pantalla. Usted necesitara el numero de identificación de su familia (no el numero de almuerzo de su hijo/a localizado en la esquina hacia la derecha de sus cobros, y su numero de pin el cual es los cuatro últimos dígitos de su numero telefónico en nuestros archivos. Contacte a Darlene, 494-8429, si tiene preguntas o necesite asistencia.

Comidas Gratis/Reducidas

Los estudiantes que estaban recibiendo comidas gratis o reducidas al final del año escolar pasado continuaran a recibirlas en el comienzo del año escolar. Cuando su aplicación de comida de 2009-10 ha sido procesado, usted recibirá una carta de la Oficina Nutricional informándolo sobre su estado. Las aplicaciones deben ser sometidas durante los primeros diez días de escuela. El estado de comidas del año pasado terminara **el Sábado, 19 de Septiembre, 2009** por esas familias que no han sometido una aplicación en el año 2009-2010. Después de eso, se espera que los estudiantes pague precio complete por sus comidas.

PRECIOS DE COMIDA PARA EL 2009-10

En la Junta de la Mesa Directiva en Julio, La Mesa Directiva aprobó los precios del 2009-10. Los precios nuevos son:

☆ Primaria	\$2.00
☆ Secundaria.....	\$2.25
☆ Leche	\$0.45
☆ Comida para adultos	\$2.90
☆ Almuerzo – estudiante (K-5).....	FREE
☆ Almuerzo – estudiante (6-12).....	\$1.15
☆ Almuerzo – adulto.....	\$1.75
☆ Comidas de Chef en Presentacion	
Estudiante...\$3.10	Adulto...\$3.60

Los precios de A la Carte también reflejaran un aumento modesto.

PAGOS DE ALMUERZO

Pagos de almuerzo pueden ser enviados con su hijo(os) a la escuela o enviados por correo directamente a nuestra oficina. Los cheques deben ser pagables a:

South Sioux City Food Service Department

Envíe por correo a:

*3301 G Street, PO Box 158
So. Sioux City, NE 68776*

Preguntas

Si usted tiene cualquier pregunta sobre el programa de almuerzo por favor llámenos al 494-8429. Tendremos un intérprete bilingüe en nuestra oficina disponible en la mañana de 9-11, Lunes-Viernes. ¡Esperamos servirlos este año!

¡Por favor acompañenos para almorzar!

*Equipo de Servicio de Comida de South
Sioux City*

Póliza de Saldo de Almuerzo

El sistema de cuentas de almuerzo es un sistema de pre-pago, como una cuenta de cheques. Usted debe tener fondos en la cuenta para poder usarlos.

Ya no permitiremos fiar.

Usted puede repasar el balance de su cuenta en la red después de las 4:00 p.m. diariamente o puede llamar a la oficina de comida para pedir su balance.

Nuestros cajeros les dirán a los estudiantes de la Preparatoria cuando su cuenta este baja. Semanalmente se le enviaran estados de cuenta a su casa para los grados PK – 8. Los estudiantes no podrán usar sus cuentas si están en negativo. Si usted tiene niños en primaria y secundaria, se le alenta que envíe sus cheques con sus hijos en secundaria o se les negara el almuerzo ese día si su cuenta esta negativa. Alentamos a las familias a que mantengan un balance positivo en su cuenta familiar.

ELECCIONES DE COMIDA TAHER continuas

Café Clásico – Selecciones de menú tradicional son ofrecidos diariamente con elecciones de fruta, vegetales y una variedad de panes y leche.

Extras – Los estudiantes pueden agregar a su comida con una variedad de artículos para comer que se compran a la Carte, incluyendo jugos, nachos, pretzels, bagels, galletas, barras de rice krispie.